



あさか手話だより



秋号

2012-10
No.4

発行 年4回 (夏号・秋号・冬号・春号)

登録手話通訳者認定試験のお知らせ

【応募資格】

- (1) ① 国または県、他市町村が実施する手話通訳者養成講座等を修了していること。
② ①と同程度の技術を有し、1年以上の通訳経験のある者。
- (2) 手話通訳技能認定試験（手話通訳士試験）に合格し、手話通訳士として登録を行った者または手話通訳者全国統一試験の合格証を有する者。
- (3) 埼玉県登録手話通訳者選考試験に合格し、同通訳者として委嘱されている者。

【試験日】平成24年12月12日（水）

【受付期間】平成24年11月1日（木）～30日（金）
午前9時～午後5時（土・日・祝日は除く）



【受付場所】朝霞市社会福祉協議会（総合福祉センター1階）※本人が持参すること

【受験案内】【申込書】【履歴書】

朝霞市社会福祉協議会で配布（社協・市役所のホームページからもダウンロードできます）

情報コーナー



朝霞市からのお知らせ

「障害のある方に対する自動車免許取得費」を補助します!!

【対象者】※次の条件を満たす方

- ・市内に在住し、身体障害者手帳、療育手帳、または精神障害者保健福祉手帳の交付を受けた方
- ・道路交通法第96条の規定による運転免許試験の受験資格を有する方
- ・運転免許取得により、収入の向上または就業に著しく有利になる等その厚生が見込まれる方
- ・過去において、運転免許取得のため本市および他市区町村から補助金の交付を受けていない方で、当該年度に運転免許取得のため教習を始める方もしくは免許を取得した方または前年度中に補助金を受けず運転免許取得のための教習を始めた方もしくは取得した方

【補助額】

- ・18万円と対象経費の実支出額を比較して少ない方の額に3分の2を乗じた額

【お問合せ】朝霞市 福祉課 TEL：048(463)1598 FAX：048(463)1025

派遣事務所からのお知らせ

手話講習会（養成講習会）の全日程が終了しました。

平成23年10月19日～平成24年9月26日の約1年間で全46回にわたり開講されました。受講生の成長に目を見張る講座となりました。

養成講習会では、通訳技術などを学び始めました。経験したことのない場面通訳等に戸惑いながらも、学んだ手話表現を工夫し講座に取り組んでいました。



今後も手話の学習を続けていただき、ゆくゆくは朝霞市で登録手話通訳者として活躍していただけることを願っています。

1年間おつかれさまでした。

派遣事務所からのお知らせ

登録手話通訳者研修会を行いました!!

8月26日（日）に、第2回登録手話通訳者研修会を行いました。講師には、世田谷福祉専門学校手話通訳学科主任の飯泉菜穂子氏をお招きして、「読み取り通訳」について学びました。当日の参加者は5名で、3名が読み取り通訳を行い、2名が手話表現を見ずに読み取られた音声を聞き内容を把握するという方法で研修が進みました。

読み取りをした自分の声を改めて聞きなおすことで、話し方のくせ等を知ることができ、講師からも実体験を踏まえながらアドバイスをいただき、大変有意義な研修会となりました。



< 飯泉 菜穂子 氏 >

【登録手話通訳者の感想】

- ・手話を見ながら読み取り音声を聞く場合では気がつかなかったが、音声のみ聞く場合では言葉の使い方等に違和感があった。
- ・短い手話表現でも方法によっては、さまざまな視点で研修を行うことが出来ることがわかった。
- ・読み取り通訳時に許される範囲の日本語（言葉）選びを学べてよかった。

手話通訳派遣実績 6月～9月（件）

	生活	医療	教育	職業	社会参加	法務	緊急対応	合計
6月	13	9	3	2	3	0	0	30
7月	7	8	13	3	19	0	0	50
8月	8	7	2	2	8	0	1	28
9月	7	10	2	1	5	0	0	25

ワンポイント手話!

広報紙『社協あさか』にて毎号4単語ずつ掲載中です。

掲載する単語を随時募集しています。お気軽に下記までご連絡ください。

社協会員募集中!

事業等への直接の参加は難しくても、会員になることで、地域福祉を支える力になります。

【会費】
 一般会員：年額 500円以上
 賛助会員：年額 1,000円以上
 特別会員：年額 5,000円以上

登録手話通訳者を募集しています 詳しくは派遣事務所までお問い合わせください。

発行 朝霞市社会福祉協議会（手話通訳者等派遣事務所）

住所 朝霞市大字浜崎51番地の1 朝霞市総合福祉センター内

FAX 048(486)2473 TEL048(486)2485

URL <http://www.asaka-shakyo.or.jp/>

（情報を随時更新しています。ぜひご覧ください）

